

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-J-462 INSTEAD.
 SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-J-462.

STATE OF NORTH CAROLINA
ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

NC-JOIN No.
 NC-JOIN No.

File No.
 Nro. de expediente

In The General Court Of Justice
 District Court Division
 En los Tribunales de Justicia del Fuero Común
 Sección del Tribunal de Distrito

_____ County
 Condado de _____

IN THE MATTER OF
EN LA CAUSA DE

JUVENILE LEVEL 3
DISPOSITION AND COMMITMENT ORDER
 (WHEN DELINQUENT OFFENSE
 IS THE BASIS OF THE COMMITMENT)
ORDEN DE RESOLUCIÓN DEL NIVEL TRES
Y DE PENA PRIVATIVA DE LIBERTAD
 (CUANDO EL MOTIVO DE LA PENA
 ES DELINCUENCIA JUVENIL)

Name And Address Of Juvenile
 Nombre y dirección del menor

Juvenile's Date Of Birth
 (mm/dd/yyyy)
 Fecha de nacimiento del menor
 (mes/día/año)

Age
 Edad

Date Of Hearing
 (mm/dd/yyyy)
 Fecha de la audiencia
 (mes/día/año)

G.S. 7B-2513
 Art. 7B-2513 de la ley

The following persons were present at the hearing:
 Las siguientes personas concurren a la audiencia:

NAME NOMBRE	RELATIONSHIP/TITLE PARENTESCO / CARGO OFICIAL	NAME NOMBRE	RELATIONSHIP/TITLE PARENTESCO / CARGO OFICIAL

FINDINGS
DECISIONES

The most serious offense before the Court today, which provides the basis for commitment, is:
 El delito más grave ante el juez el día de hoy, lo cual sienta las bases para la resolución, es el siguiente:

Adjudication Date (mm/dd/yyyy) Fecha de la orden de intervención (mes/día/año)	Offense (with statute number) Delito (con el número del artículo de la ley)	F/M DG/DM	Class Clase

Based on the evidence presented, the Court makes the following Findings of Fact:

Basado en las pruebas presentadas, el juez toma las siguientes decisiones sobre los hechos:

1. When the offense listed above was committed, the juvenile was on probation pursuant to an order entered on (date (mm/dd/yyyy)) _____.
 Cuando se cometió el delito expuesto arriba, el menor estaba en libertad condicional, de conformidad con una orden registrada el (fecha (mes/día/año)) _____.
2. a. The juvenile was previously adjudicated delinquent on the date(s) and for the offense(s) listed below:
 a. Previamente se declaró que el menor requiere intervención por cada conducta tipificada como delito indicada abajo con su fecha correspondiente:

Adjudication Date (mm/dd/yyyy) Fecha de la orden de intervención (mes/día/año)	Most Serious Offense Adjudicated (with statute number) Delito más grave sobre el que se ha emitido una resolución de intervención (con el número del artículo de la ley)	F/M DG/DM	Class Clase

(Over)
 (Continúe)

b. The juvenile was previously convicted on the date(s) and for the offense(s) listed below:

Previamente se condenó al menor en la(s) fecha(s) y por el(los) delito(s) enumerados a continuación:

Conviction Date (mm/dd/yyyy) Fecha de la condena (mes/día/año)	Most Serious Offense Convicted (with statute number) Delito más grave por el que fue condenado (con el número del artículo de la ley)	F/M DG/DM	Class Clase

3. a. The juvenile's delinquency history points are: _____ (based on #1 and #2 above).

a. Los puntos atribuidos al menor por sus antecedentes de delincuencia juvenil son _____ (con base en #1 y #2 de arriba).

b. The juvenile's delinquency history level is low (0-1 point). medium (2-3 points). high (4+ points).

b. El nivel de antecedentes de delincuencia juvenil del menor es bajo (de 0 a 1 punto). mediano (de 2 a 3 puntos). alto (más de 4 puntos).

4. The Court received and considered predisposition report risk assessment needs assessment and incorporates the contents of the predisposition report risk assessment needs assessment by reference. (If the report is incorporated, a copy of the report **MUST** be attached to the order.)

El juez recibió y consideró el informe previo a la resolución la evaluación de riesgo la evaluación de necesidades y el contenido de el informe previo a la resolución la evaluación de riesgo

la evaluación de necesidades y se tienen aquí por reproducidos. (Si el informe se tiene aquí por reproducido, se **DEBE** insertar una copia del mismo en la orden.)

5. If ordered under G.S. 7B-2502(a2), the Court reviewed and considered a comprehensive clinical assessment or equivalent mental health assessment.

El juez revisó y consideró una evaluación clínica integral o una evaluación de salud mental equivalente si fue ordenada según el artículo G.S. 7B-2502(a2).

6. If a care review team was ordered to convene under G.S. 7B-2502(a3), the Court reviewed and considered a recommendation plan submitted by the care review team in determining the juvenile's disposition in accordance with G.S. 7B-2501(c).

Si se ordenó que se convocara a un equipo de revisión de atención según el artículo 7B-2502(a3) de la ley, el juez revisó y consideró un plan de recomendación que dicho equipo presentó para determinar la resolución del caso del menor de conformidad con el artículo 7B-2501(c) de la ley.

7. Other Findings: (Continue on attached pages if necessary. State any findings regarding the seriousness of the offense(s); the need to hold the juvenile accountable; the importance of protecting the public; the degree of the juvenile's culpability; the juvenile's rehabilitative and treatment needs; and available and appropriate resources.)

Otras decisiones: (Continúe en hojas adicionales en caso necesario. Indique todas las decisiones con respecto a la gravedad de cada conducta; la necesidad de hacer que el menor se responsabilice; la importancia de proteger al público; el grado de culpabilidad del menor; las necesidades de rehabilitación y tratamiento del menor; y los recursos disponibles y adecuados.)

8. The juvenile has received a Level 3 disposition previously. G.S. 7B-2508(d).

El menor recibió una resolución de nivel tres anteriormente. Art. 7B-2508(d) de la ley.

9. The juvenile has been adjudicated for a minor offense and has four or more prior offenses of delinquency as defined in G.S. 7B-2508(g).

Se ha declarado que el menor requiere intervención por un delito menor y ha recibido por lo menos cuatro fallos de delincuencia anteriores según lo define el artículo 7B-2508(g) de la ley.

10. The juvenile is fourteen years of age or older, has been previously adjudicated delinquent for two or more felony offenses, and has been previously committed to a youth development center. G.S. 7B-2513(b)

El menor tiene por lo menos catorce años de edad, se ha determinado anteriormente que requiere intervención por dos o más delitos graves y ha sido recluido en un centro de desarrollo juvenil anteriormente. Art. 7B-2513(b) de la ley.

11. The juvenile has been adjudicated for a violent or serious offense and Level 3 is authorized by G.S. 7B-2508.

Se declaró que el menor requiere intervención debido a un delito con violencia o grave, y el artículo 7B-2508 de la ley autoriza el nivel tres.

12. The Court finds beyond a reasonable doubt that the juvenile was adjudicated for an offense that was committed as part of criminal gang activity as defined in G.S. 7B-2508.1. As a result, the juvenile shall receive a disposition that is one level higher than would otherwise be provided for the class of offense and delinquency history level. G.S. 7B-2508(g1).

El juez concluye más allá de toda duda razonable que se declaró que el menor fue responsable de un delito que se cometió como parte de actividad de pandillerismo según lo define el artículo 7B-2508.1 de la ley. Como resultado, el menor recibirá una resolución que es un nivel más elevado de lo que en otras circunstancias se dispondría para la clase de delito y nivel de antecedentes de delincuencia. Art. 7B-2508(g1) de la ley.

(Over)
(Continúe)

Name Of Juvenile
Nombre del menor

CONCLUSIONS OF LAW
CONCLUSIONES DE DERECHO

The disposition ordered below is authorized by law and is an appropriate plan to meet the needs of the juvenile and to achieve the objective of the State in exercising jurisdiction.

La resolución que se ordena a continuación está autorizada por ley y es un plan adecuado para cumplir con las necesidades del menor y lograr el objetivo del Estado en el ejercicio de su jurisdicción.

ORDER
ORDEN

It is ORDERED that:
Se ORDENA que:

1. The juvenile be committed to the Juvenile Justice Section of the Division of Adult Correction and Juvenile Justice for placement in a youth development center for a minimum period of six (6) months, and for a total period of commitment that is se recluya al menor en un centro de desarrollo juvenil de la Sección de Justicia para Menores de la División de Corrección para Adultos y de Justicia para Menores por un periodo mínimo de seis (6) meses, y por un periodo total de reclusión que sea

- a. an indefinite commitment.
a. una reclusión indefinida.
- b. a definite commitment of (specify time, up to two years) _____.
(NOTE: This option is available only if finding of fact #10 was checked. Three (3) months of the total commitment time will be used for post-release supervision.)
b. una reclusión definida de (especifique la duración, un máximo de dos años) _____.
(NOTA: Esta opción solo está disponible si se seleccionó la decisión sobre los hechos #10. Tres (3) meses del tiempo total de reclusión se utilizarán para supervisión poslibertad.)

NOTE: In no event shall the juvenile's term of commitment to the Juvenile Justice Section of the Division of Adult Correction and Juvenile Justice exceed:

NOTA: En ningún caso excederá el periodo de reclusión del menor en en la Sección de Justicia para Menores de la División de Corrección para Adultos y de Justicia para Menores lo siguiente:

**For an offense committed prior to the age of 16
Para delitos cometidos antes de los 16 años de edad**

- the juvenile's 21st birthday, if the juvenile is committed for an offense that would be first-degree murder (G.S. 14-17), first-degree forcible rape (G.S. 14-27.21), first-degree statutory rape (G.S. 14-27.24), first-degree forcible sexual offense (G.S. 14-27.26), or first-degree statutory sexual offense (G.S. 14-27.29) if committed by an adult.
el cumpleaños número 21 del menor, si el menor es recluido por un delito que sería homicidio en primer grado (artículo 14-17 de la ley), violación con violencia en primer grado (artículo 14-27.21 de la ley), estupro en primer grado (artículo 14-27.24 de la ley), delito sexual con violencia en primer grado (artículo 14-27.26 de la ley), o delito sexual con violencia tipificado en primer grado (artículo 14-27.29 de la ley) si lo cometiera un adulto.
- the juvenile's 19th birthday, if the juvenile is committed for an offense that would be a Class B1, B2, C, D, or E felony (other than the felonies set forth in the preceding paragraph) if committed by an adult.
el cumpleaños número 19 del menor, si el menor es recluido por un delito que sería grave de la clase B1, B2, C, D, o E (cualquier delito grave que no sea alguno de los indicados en el párrafo anterior) si lo cometiera un adulto.
- the juvenile's 18th birthday, if the juvenile is committed for an offense other than an offense that would be a Class A, B1, B2, C, D, or E felony if committed by an adult.
el cumpleaños número 18 del menor, si el menor es recluido por un delito que no sea uno que sería un delito grave de la clase A, B1, B2, C, D, o E si lo cometiera un adulto.

**For an offense committed at age 16
Para delitos cometidos a los 16 años de edad**

- the juvenile's 21st birthday, if the juvenile is committed for an offense that would be first-degree murder (G.S. 14-17), first-degree forcible rape (G.S. 14-27.21), first-degree statutory rape (G.S. 14-27.24), first-degree forcible sexual offense (G.S. 14-27.26), or first-degree statutory sexual offense (G.S. 14-27.29) if committed by an adult.
el cumpleaños número 21 del menor, si el menor es recluido por un delito que sería homicidio en primer grado (artículo 14-17 de la ley), violación con violencia en primer grado (artículo 14-27.21 de la ley), estupro en primer grado (artículo 14-27.24 de la ley), delito sexual con violencia en primer grado (artículo 14-27.26 de la ley), o delito sexual en primer grado tipificado en la ley (artículo 14-27.29 de la ley) si lo cometiera un adulto.
- the juvenile's 20th birthday, if the juvenile is committed for an offense that would be a Class B1, B2, C, D, or E felony (other than the felonies set forth in the preceding paragraph) if committed by an adult.
el cumpleaños número 20 del menor, si el menor es recluido por un delito grave que sería de la clase B1, B2, C, D, o E (aparte de los delitos graves expuestos en el párrafo anterior) si lo cometiera un adulto.
- the juvenile's 19th birthday, if the juvenile is committed for an offense other than an offense that would be a Class A, B1, B2, C, D, or E felony if committed by an adult.
el cumpleaños número 19 del menor, si el menor es recluido por un delito que no sería un delito grave de la clase A, B1, B2, C, D, o E si lo cometiera un adulto.

(Over)
(Continúe)

ORDER (continued)
ORDEN (continuada)

For an offense committed at age 17
Para delitos cometidos a los 17 años

- the juvenile's 21st birthday, if the juvenile is committed for an offense that would be a Class A, B1, B2, C, D, or E felony if committed by an adult.
el cumpleaños número 21 del menor, si el menor es recluido por un delito grave que sería de la clase A, B1, B2, C, D, o E si lo cometiera un adulto.
- the juvenile's 20th birthday, if the juvenile is committed for an offense other than an offense that would be a Class A, B1, B2, C, D, or E felony if committed by an adult.
el cumpleaños número 20 del menor, si el menor es recluido por un delito que no sería un delito grave de la A, B1, B2, C, D, o E si lo cometiera un adulto.

2. The maximum time the juvenile may remain committed before the Juvenile Justice Section of the Division of Adult Correction and Juvenile Justice either releases the juvenile or makes a determination that the juvenile's commitment should be extended is:
el periodo máximo que el menor puede permanecer en reclusión antes de que la Sección de Justicia para Menores de la División de Corrección para Adultos y de Justicia para Menores libere al menor o determine que la reclusión del menor se debería extender sea de:

NOTE: G.S. 7B-2513(a4) requires the Court to make this Finding. The "maximum adult sentence" is the maximum term of imprisonment for which an adult in prior record Level VI for felonies or prior conviction Level III for misdemeanors could be sentenced for the same offense.

NOTA: El artículo 7B-2513(a4) de la ley exige que el juez emita este fallo. La "sentencia máxima para adultos" es el periodo máximo de reclusión al que podría ser condenado un adulto cuyo nivel de antecedentes es el IV en casos de delitos graves, y un adulto cuyo nivel de antecedentes es el III en casos de delitos no graves, si un adulto cometiera la misma conducta:

- a. six (6) months. (Check this block if the maximum adult sentence for the same offense is six (6) months or less.)
a. seis (6) meses. (Seleccione esta opción si la sentencia máxima para adultos por el mismo delito es de seis (6) meses o menos.)
 - b. _____. (Check this block, and fill in the maximum adult sentence, if the maximum adult sentence for the same offense would be greater than six (6) months but
b. _____. (seleccione esta opción y llene la pena máxima para adultos, si la pena máxima para adultos para el mismo delito sería más de seis (6) meses, pero
- less than the juvenile's eighteenth (18th) birthday, if the offense was committed prior to age 16.
menos del cumpleaños número dieciocho (18) del menor, si cometió el delito antes de los 16 años.
- less than the juvenile's nineteenth (19th) birthday, if the offense was committed at age 16.
menos del cumpleaños número diecinueve (19) del menor, si cometió el delito a los 16 años.
- less than the juvenile's twentieth (20th) birthday, if the offense was committed at age 17.)
menos del cumpleaños número veinte (20) del menor, si cometió el delito a los 17 años.)
 - c. the juvenile's eighteenth (18th) birthday. (Check this block if the offense was committed prior to age 16 and the maximum adult sentence for the same offense would exceed the juvenile's eighteenth (18th) birthday.)
NOTE: The commitment may be extended only upon filing of a Notice Of Extension. [G.S. 7B-2515]
c. cuando el menor cumpla los dieciocho (18) años. (Seleccione esta opción si cometió el delito antes de los 16 años y si la sentencia máxima para adultos por el mismo delito excedería la fecha en la que el menor cumple los dieciocho (18) años.)
NOTA: Solo se puede extender la reclusión al presentar la Notificación de extensión. [Artículo 7B-2515 de la ley]
 - d. the juvenile's nineteenth (19th) birthday. (Check this block if the offense was committed prior to age 16 and the maximum adult sentence for the same offense would exceed the juvenile's nineteenth (19th) birthday.)
NOTE: The commitment may be extended only upon filing of a Notice Of Extension. [G.S. 7B-2515]
d. cuando el menor cumpla los diecinueve (19) años. (Seleccione esta opción si cometió el delito antes de los 16 años y si la sentencia máxima para adultos por el mismo delito excedería la fecha en la que el menor cumple los diecinueve (19) años.)
NOTA: Solo se puede extender la reclusión al presentar la Notificación de extensión. [Artículo 7B-2515 de la ley]
 - e. the juvenile's twentieth (20th) birthday. (Check this block if the offense was committed prior to age 16 and the maximum adult sentence for the same offense would exceed the juvenile's twentieth (20th) birthday.)
NOTE: The commitment may be extended only upon filing of a Notice Of Extension. [G.S. 7B-2515]
e. cuando el menor cumpla los veinte (20) años. (Seleccione esta opción si cometió el delito antes de los 16 años y si la sentencia máxima para adultos por el mismo delito excedería la fecha en la que el menor cumple los veinte (20) años.)
NOTA: Solo se puede extender la reclusión al presentar la Notificación de extensión. [Artículo 7B-2515 de la ley]
3. The juvenile's mother father guardian custodian comply with the Supplemental Order (AOC-J-463) directed to that person, which is attached and incorporated by reference. [G.S. 7B-2700 through -2704]
 la madre el padre el tutor la persona con custodia física cumpla con la Orden suplementaria (AOC-J-463) dirigida a esa persona, que se incluye y se tiene aquí por reproducida. [Artículos 7B-2700 hasta -2704 de la ley]
4. Other:
otras órdenes:

Date (mm/dd/yyyy)
Fecha (mes/día/año)

Name Of District Court Judge (type or print)
Nombre del juez del Tribunal de Distrito (a máquina o en letra de imprenta)

Signature Of District Court Judge
Firma del juez del Tribunal de Distrito